

其实白天也懂夜的黑

——昨访台湾“相声瓦舍”演员冯翊纲宋少卿

路上捡来的搭档

《东厂仅一位》是“相声瓦舍”10年前的作品，早通过网络成为当下大学生人尽皆知的作品。谈及剧团机缘，冯翊纲说：“宋少卿是我在路上捡来的。”当冯翊纲还在台北艺术大学做赖声川学生的时候，他经常帮他推说相声。他觉得近距离直面观众，能在最短时间里提高技艺。看客之一，是宋少卿，这名第一年大学没考上、正在晚上复读的中学生连看了几天后，大胆直面冯翊纲，表露也要参演的决心。冯翊纲对这个大白不务正业的小毛孩不以为意。他给宋少卿设了一道门槛：“如果你也考进了台北艺大，那么我们就做搭档。”于是，在冯翊纲大四的时候，刚刚大一的宋少卿成为他的学弟。两人就此于1988年大学迎新晚会上，宣告成立“相声瓦舍”。用如今已是副教授的冯翊纲的说法：“相，是看；声，是声音。瓦舍，是宋朝的演艺场所。我们起这个名字就是希望大家走入剧

一高一矮，一胖一瘦，一帅一怪——由台北艺术大学副教授冯翊纲和演员宋少卿组成的台湾唯一相声剧团“相声瓦舍”，昨晚结束首度来沪演出的相声剧《东厂仅一位》之前，向记者透露了风靡海峡两岸20多年的秘诀：虽然一个是白天精神的“百灵鸟”，一个是夜晚活跃的“夜猫子”，但是白天也懂夜的黑……



冯翊纲(左)和宋少卿 图TP

场看带有相声元素的喜剧表演，而不仅仅是在广播里听相声。”

百灵鸟与夜猫子

冯翊纲高大持重，崇拜林语堂，说起话来引经据典，谈及相声必言“喜剧”。宋少卿相对瘦小，表情生动，举止夸张，本身就是一部

喜剧。对此，冯翊纲常言：“少卿乃生而知之者，而我只是学而知之。”两人的个性、习惯也截然相反。热爱中华民族传统文化的冯翊纲，遵循中医养生理论早睡早起。嗜酒爱夜生活的宋少卿，从日落起开始活跃。两人的“交集”只在每天下午排练和晚上演出时段。作为“相声瓦

舍”的编剧，冯翊纲对此反而倍感庆幸：“我负责体验白天的美好生活，少卿热衷投身夜晚的妖娆。当我需要生活另一面的素材时，找他聊聊就好了。”这样，两人就好比阴与阳，白天也懂得了夜的黑。雅俗共赏为“相声瓦舍”赢得了最广的观众面。

口音是宝贵财产

所有接触过“相声瓦舍”的人，首先都会被他们俩字正腔圆，甚而带着北京腔的普通话震撼。他俩几乎成为当下“普通话最好的台湾艺人”。他俩透露，自己也是眷村的小孩，四位家长都来自山东、河北一带。冯翊纲更是正色道：“因为背井离乡，所以乡音更成为家族荣耀，成为最宝贵的财产。”在台湾，因为口音问题很少有人能学相声。冯翊纲的学生都是大学生，“可惜18岁的时候，语音体系基本形成，可爱的闽南口音或者含糊的说话习惯已经形成，再来学相声就难了。”

冯翊纲感慨道：“通过口音我能从父母身上体会到延续感，还能在众多文化中分析出中华文化的优越，进而成为滋补品。”这也是他的相声剧多半以中华历史文化为底色，以“怀旧拼贴”的方式，制造出喜剧能量，感染各地观众的道理。 本报记者 朱光

波恩贝多芬乐团首次访华献演沪上 台上台下「交响合唱」《茉莉花》

本报讯 (记者 杨建国) 昨晚，首次访华的德国波恩贝多芬交响乐团登台东方艺术中心，为上海市民送上的新年礼物当然是贝多芬的作品。乐团首席指挥斯蒂凡·布鲁尼身材敦实，无论是贝多芬的《第八交响曲》，还是贝多芬的《三重奏协奏曲》，这支乐团在他的掌控中散发着阳光般的热情，令听众深受感染。音乐会最后，乐团与全场听众上演了气氛热烈的“交响合唱”版《茉莉花》。

斯蒂凡·布鲁尼的指挥显得精致而又轻松，他执棒风格明快的贝多芬《第八交响曲》似乎特别合适。贝多芬的《三重奏协奏曲》由华裔大提琴家李垂谊、美籍小提琴家艾琳娜·瓦哈拉和德国钢琴家欣里奇·奥尔帕斯担纲主奏。三名年轻人展现了不同的演奏特点，大提琴委婉多情，小提琴坚毅有力，钢琴行云流水，在指挥家的调度下，把贝多芬的这部作品演绎得丰富多彩。

富有感染力的演出，让听众情不自禁掌声迭起。指挥一次又一次谢幕，人们一次又一次用掌声把他“召唤”上台。连续加演了贝多芬的《埃格蒙特序曲》和《茉莉花》，听众的掌声仍然不依不饶。布鲁尼不得不与乐队首席商量后，对听众说：“请大家看着我的指挥，一起来唱吧。”随着乐声响起，《茉莉花》的优美音符洒向全场，全场听众唱起“好一朵美丽的茉莉花……”乐手们也个个兴奋得眉开眼笑。歌声与乐声交相融合，掀起了这台新年音乐会的又一轮高潮。

朵云轩迎新展出 海派书画和名砚

本报讯 (记者 林明杰 乐梦融)《近现代、当代海派书画迎春展》今起在朵云轩朵云画廊举办。20多位海派名家的100余幅书画精品，包括吴昌硕、陆俨少、谢稚柳、程十发、朱屺瞻、唐云、江寒汀等，以及当今沪上书画名家陈佩秋、周慧珺、施大畏等。同时，朵云轩大堂举办为期45天的“名砚展销活动”。展销以四大名砚中的端砚、歙砚为主，规格多样，同时也展示其他地方佳砚。

淮剧表演艺术家马秀英去世

本报讯 (记者 王剑虹) 淮剧表演艺术家、国家级非遗传承人马秀英因病医治无效，于昨天傍晚在徐汇区中心医院逝世，享年79岁。这位首创将生腔的“马派自由腔”运用于旦角唱腔的淮剧名家，以其极具感染力和爆发力的唱腔艺术塑造了一大批经典的舞台形象，深受观众喜爱。

马秀英原名荣发，1932年出生于江苏省泰县的淮剧世家。她自8岁起就随父学艺，幼得著名淮剧旦角马艳琴亲授，工刀马旦和青衣花旦。1951年马秀英参加淮光剧团(上海淮剧团前身)。从艺70年来，擅长演唱乡土味浓郁的“老淮调”的马秀英在舞台上塑造了一系列性格迥异的角色。退休后的马秀英也一直活跃在淮剧舞台上，工厂、农村、社区都常常可以看到她的身影。

去年开始，马秀英的身体状况每况愈下，虽经抢救，这位素有“唱不死的马秀英”之称的淮剧表演艺术家还是于昨天离世。

郎朗在新年音乐会上大展身手 《我爱你，中国》掀全场高潮

本报讯 (记者 杨建国) 昨晚虽然寒潮袭来，但郎朗新年音乐会依然让市民从四面八方赶到上海音乐厅。郎朗在这台音乐会上大展身手，既有去年在世界各地演奏的李斯特作品，也有肖邦名曲，还与琴童们合奏，而《长江之歌》《我爱你，中国》等曲目的演奏，更是让观众掀起了全场大合唱。

也许是新年音乐会的缘故，郎朗把这台音乐会设计成了既有与乐队合作的协奏曲，也有多首曲目的独奏，还有与琴童们的大合奏和钢琴合作。昨晚，他演奏了8首李斯特的钢琴曲，其中与青年指挥家张亮执棒的上海爱乐乐团合作演出了李斯特《第一钢琴协奏曲》。

昨晚的音乐会上，郎朗与上海爱乐乐团一起演奏了王世光作曲、杨立青改编的《长江之歌》。在听众们的掌声中，郎朗返场演奏《我爱你，中国》时，听众们再一次被琴声感染，情不自禁掀起了全场大合唱。也许，郎朗把这台新年音乐会当作自己人生的回顾和展望，与从全国各地选拔的9名琴童一起演奏舒伯特的《军队进行曲》，意味着他今后将在国内更多地开展帮助、培养琴童的活动；而他与两位中外女歌手合作的《爱，在同一个星球》，又抒发了对呼唤人类和平的美好愿望。

最后一场演出以“百年辉煌共谱华章”为主题，乐团在音乐会中加入了诸多中国元素，为场上千名嘉宾献上了一场非同凡响的视听盛宴。(吴伟)

施特劳斯爱乐乐团昨结束在沪巡演

本报讯 昨天，奥地利施特劳斯爱乐乐团在上海大剧院举行今年元旦期间来沪的最后一场演出，这也是中国银行上海市分行

为庆贺百年行庆而举行的新年音乐会。

高价收购

老红木 柚木 旧字画 扇子 旧瓷器 像章 旧纸币 线装书 旧砚台古玩杂件等。

怀旧堂
南昌路260号 近茂名路
电话 53068169 13601719438

專古齋

高价收购寄售红木 柚木 家具 字画 扇子 瓷器玉器，及各种文房四宝维修。油漆红木家具免费上门看货。

建国西路68号
电话：63274953

高价收老红木

老茅台酒 字画扇子 旧书碑帖 砚台旧墨 瓷器玉器 雕刻摆件修整老红木等

建国西路48号 64335083

洋泾红木

本市专业高价收购各类新旧红木家具

电话：58517004 13512150794
地址：定水路31号

收红木家具

高价收柚木字画油画 扇子旧书瓷器 像章竹雕各种旧货

复兴中路477号
63114070 13818107598

古月轩

高价收购红木及各类老家具 各种酒类 字画 扇子 旧书 瓷器 玉器 像章 旧箱子

多伦路文化名人街27号
近四川北路 高经理 65407260

售铜汤婆子

华利折扣店 14至34显像管彩电 樱花热水器、脱排、脱水机、煤气灶 半导体收音机 收录机 冰箱洗衣机 特价

汉口路431号 63229322

市场之窗

投放热线：62791333

高价收旧书画

老红木 字画 油画 旧瓷器 旧钱币 邮票 像章 旧箱子 旧扇子 小人书 旧玉器 太原路238号52733361

为侨红木店

高价收购老红木 柚木 旧字画 扇子 瓷器 玉器 像章 老线装书 老香烟牌子。

梅岭北路308号
T: 32517388 13370201287

高价收购

老红木家具 旧字画 扇子 旧书 小人书 瓷器 像章 银圆 纸币 古玩杂件

太原路327号 仕宝堂
54240059 13501868264

画展

长宁区残联书画院 红润画院 东方书画院 海天画院 联合四海腾飞迎春书画精品展

展址 长宁区民俗文化中心 北渔路天山路口 2号线到
时间 12年1月7日下午2时开幕10日结束